



Cartagena de Indias, Colombia, Mayo 5 de 2009

V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas

(Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009)

El Comité Directivo de la “V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas”, Cartagena de Indias 2009, tiene el agrado de invitarlo a participar de este evento de integración Latinoamericana, en el cual pretendemos compartir experiencias y conocimientos adquiridos en la operación, administración y mantenimiento de Terminales Marítimo Petroleros, especialmente aquellos que cuentan con instalaciones costa afuera del tipo monoboya.

La organización y desarrollo de este evento, es un esfuerzo que tiene como objetivo principal hacer que nuestros puertos marítimos petroleros sean más seguros, eficientes, limpios y competitivos.

La Primera Jornada se realizó en la ciudad de Lechería en la República de Venezuela, organizada por PETROZUATA en Septiembre del 2005, la Segunda Jornada se realizó en la República de Colombia, en la ciudad de Cartagena de Indias en Septiembre del 2006, organizado por RECUMAR Ltda., la Tercera Jornada la organizó PETROBRAS en Brasil, en la ciudad de Río de Janeiro en Agosto del 2007 y la “IV Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas” se realizó en la ciudad de Quito Ecuador en Septiembre del 2008 y fue una invitación de la Compañía OCP ECUADOR, evento que fue organizado por NACE ECUADOR (National Association of Corrosion Engineers).



1 de 13

Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala"
Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009

jornadasmonoboyas@recumar.com.co / www.recumar.com.co / www.jornadasmonoboyas.org



La “**V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas**” se llevará a cabo en el Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala", Cartagena de Indias, Colombia, los días 1, 2 y 3 de Septiembre de 2009, invitación que hace al gremio marítimo petrolero latinoamericano la Compañía OLEODUCTO CENTRAL S.A. – OCENSA.

POR QUE ES IMPORTANTE PARTICIPAR.

- Las Jornadas Latinoamericanas están reuniendo cada año a más de 200 Directores, Gerentes, Superintendentes, Supervisores, Operadores, Proveedores, Consultores, Fabricantes y otras personas relacionadas con el creciente sector marítimo petrolero.
- Las Jornadas Latinoamericanas se han convertido en el máximo evento de encuentro donde Operadores de Compañías Petroleras tienen la oportunidad de compartir experiencias y conocimientos con especialistas, autoridades, proveedores, Consultores, fabricantes, etc.
- Las Jornadas Latinoamericanas se han convertido en la mejor oportunidad para conocer personalmente a Gerentes, Directores, Superintendentes, Supervisores, Proveedores, especialistas, Consultores y fabricantes del sector marítimo petrolero especializado en Terminales Monoboya y otros tipos de Terminales.
- Las Jornadas son el mejor escenario para la divulgación de nuevas tecnologías y ofrecimiento de productos y servicios especializados al sector marítimo, portuario y petrolero de Latinoamérica.



2 de 13

Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala"
Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009

jornadasmonoboyas@recumar.com.co / www.recumar.com.co / www.jornadasmonoboyas.org



COMPAÑÍA QUE INVITA:



ORGANIZA



CON EL RESPALDO DE



3 de 13



COMO SE PUEDE PARTICIPAR.

Inscripción como:	Valor (USD\$)	Fecha límite para inscripción (cupos limitados)
Conferencista	No tiene costo	Mayo 30 del 2009
Expositor muestra empresarial Stand grande (4x2 metros)	USD\$ 3.480	Mayo 30 del 2009
Expositor muestra empresarial Stand pequeño (2x2 metros)	USD\$ 1.740	Mayo 30 del 2009
Patrocinador principal	USD\$ 11.600	Junio 30 del 2009
Patrocinador de un almuerzo	USD\$ 4.640	Julio 30 del 2009
Participación individual	USD\$ 350	Julio 31 del 2009

Para mayor información, detalles de las ventajas por participar e inscripciones, por favor escribirnos a: jornadasmonoboyas@recumar.com.co ó consulte las páginas web www.jornadasmonoboyas.org ó www.recumar.com.co

Por favor indíquenos como desea participar para enviarle información detallada, las ventajas y condiciones de su participación.





El programa de conferencias está en proceso de elaboración, la primera versión estará disponible en Mayo del 2009.

CONTACTOS

- **Victor Fonseca (Ocensa)**
Director Ejecutivo
V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas.
jornadasmonoboyas@recumar.com.co
- **Ricardo Izquierdo (Recumar)**
Coordinador General
V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas.
rizquierdo@recumar.com.co
jornadasmonoboyas@recumar.com.co
- **Johanna Arrieta (Recumar)**
Coordinación Administrativa/Inscripciones/Muestra Empresarial
V Jornada Latinoamericana de Operadores de Monoboyas.
jarrieta@recumar.com.co
jornadasmonoboyas@recumar.com.co

www.jornadasmonoboyas.org

www.recumar.com.co



5 de 13

Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala"
Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009

jornadasmonoboyas@recumar.com.co / www.recumar.com.co / www.jornadasmonoboyas.org



ALGUNAS EMPRESAS QUE ESTAN INVITADAS A PARTICIPAR

- | | | |
|---|--|--|
| 1. 3P SERVICES GMBH & CO KG | 29. CONTECAR S.A. | 57. GRUPO ARGOS |
| 2. ABOCOL | 30. CORDOIRA SAO PABLO | 58. GRUPO BOLUDA PANAMA |
| 3. ALPAC INTERNATIONAL | 31. CORDOARIA SAO LEOPOLDO S.A. | 59. GRUPO COREMAR |
| 4. ANCAP | 32. COTECMAR | 60. GRUPO DAABON |
| 5. APACHE CORPORATION | 33. CSL ROPES BRASIL | 61. GRUPO INDUSTRIAL AVACO |
| 6. APL DO BRASIL | 34. DANIEL | 62. HINCAPIE & MOLINA
CONSULTORES |
| 7. AQUAMAR S.A. | 35. DEBUSA | 63. HUGGINS SHIPPING |
| 8. ARMEL SERVICES | 36. DIGMER ECUADOR | 64. INEA VENEZUELA |
| 9. ASTILLEROS COTECMAR | 37. DIMAR COLOMBIA | 65. INSTITUTO MEXICANO DEL
PETROLEO |
| 10. AUTORIDAD MARITIMA PANAMA | 38. DUNLOP OIL & MARINE LTD. | 66. INTERNATIONAL PIPING
SERVICES COMPANY |
| 11. AUTORIDAD PORTUARIA
BARCELONA | 39. ECOPETROL CARTAGENA | 67. INTERTANKO |
| 12. BELOV ENGENHARIA LTD | 40. ECOPETROL TERMINAL
COVEÑAS | 68. INTERTANKO |
| 13. BLUEWATER | 41. ECOPETROL TERMINAL DE
SANTA MARTA – POZOS COLORADOS | 69. INTERTUG S.A. |
| 14. BRIDGESTONE | 42. ECOPETROL TERMINAL TUMACO | 70. INVERSIONES NOTRE DAM |
| 15. BRIDGESTONE INDUSTRIAL | 43. EMPRESA PROYECTOS NAVALES | 71. ISACOL S.A. |
| 16. BRIDON | 44. ENAP REFINERÍAS | 72. JOTUN PAINTS INC |
| 17. BRIDON | 45. ENBRIDGE CANADA | 73. KTK TUGS |
| 18. BRITISH PETROLEUM BP | 46. ENERGY SOLUTIONS | 74. LAMOR INTERNATIONAL |
| 19. BUZCA | 47. ENTRIX-NAZCA ECUADOR | 75. LANKHORST ROPES |
| 20. BUZCA S.A -SOLUCIONES DE
INGENIERÍA | 48. EXXONMOBIL | 76. MANULI RUBBER INDUSTRIES |
| 21. CAMARA DE COMERCIO
COLOMBO AMERICANA | 49. FLEXOMARINE | 77. MARINE SURVEYORS BUREAU
MSB PANAMA |
| 22. CANAL DE PANAMÁ | 50. FLEXOMARINE | 78. MARINELINK |
| 23. CARBONES DEL CERREJON | 51. FMC - SOFEC | 79. MARLOW ROPES |
| 24. CARIBBSA AGENTES MARITIMOS | 52. FORJAS BOLÍVAR | 80. MARLOW ROPES |
| 25. CHEVRON | 53. GALL THOMSON
ENVIRONMENTAL | 81. MERCO |
| 26. CMC TECNOLOGIA | 54. GLENCOR | 82. MIB ITALIANA SPA |
| 27. COMERCIAL TÉCNICA LEO | 55. GOODYEAR ENGINEERED | 83. MODEC INTERNATIONAL LLC |
| 28. CONOCO PHILLIPS | 56. GRIFFIN OLIVEIRA LTD | |





- | | | |
|---|---|---|
| 84. MONOMEROS COLOMBO VENEZOLANOS | 113. PREFACTURA NAVAL ARGENTINA | 140. STOLT OFFSHORE INC |
| 85. NACE ECUADOR | 114. PROTEXA CONDUX | 141. TECNICORTES LTDA |
| 86. NACE INTERNATIONAL | 115. QUINTAS & QUINTAS | 142. TELVENT |
| 87. OCCIDENTAL DE COLOMBIA OXY | 116. RECUMAR LTDA. | 143. TELVENT |
| 88. OCCIDENTAL DE COLOMBIA, INC. | 117. RED PBIP LATINOAMERICANA | 144. TERLICA |
| 89. OCEAN TECHNICAL SYSTEMS | 118. REFICAR S.A. | 145. TERMAP |
| 90. OCENSA | 119. RIGHTSHIP PTY LTD. | 146. TERMAP |
| 91. OCIMF | 120. RIO TRADING | 147. TERMINAL DE CONTENEDORES DE BUENAVENTURA |
| 92. OCP ECUADOR | 121. SAAM CHILE | 148. TERMINAL MARÍTIMO DE BALAO ECUADOR |
| 93. OFFSPRING INTERNATIONAL LTD. | 122. SANMAR CHAIN INTERNATIONAL | 149. TERMINALES MARACAIBO |
| 94. OFFSPRING INTERNATIONAL OIL | 123. SAYBOLT | 150. TERMINALES MARACAIBO |
| 95. OIL TANKING ARGENTINA | 124. SBM OFFSHORE SERVICES | 151. TESORO HAWAII CORP |
| 96. OILTANKING | 125. SEBUTE S.A. | 152. TEXACO |
| 97. OLIVEIRA S.A. | 126. SEGURIDAD ATLAS | 153. TIBURON CARIBE |
| 98. ORGANIZACION MARITIMA INTERNACIONAL OMI | 127. SERPORT S.A. | 154. TM SERVICIOS MARITIMOS |
| 99. OTM LTDA. | 128. SERVIPORT S.A. | 155. TOTAL |
| 100. PAN ENERGY | 129. SHELL | 156. TRELLEBORG OIL AND MARINE |
| 101. PDVSA | 130. SLEM S.A. | 157. TRITON |
| 102. PEMEX | 131. SLEM S.A. | 158. U.S.BOLT |
| 103. PETROBRAS/ TRANSPETRO | 132. SMIT INTERNATIONAL | 159. VARICHEM DE COLOMBIA |
| 104. PETROECUADOR | 133. SMIT TERMINALS | 160. VESSEL LAND GLOBAL SERVICES |
| 105. PETROINDUSTRIAL | 134. SOCIEDAD PORTUARIA DE BARRANQUILLA | 161. VICEPRESIDENCIA TRANSPORTE ECOPETROL S.A |
| 106. PETROQUIMICA | 135. SOCIEDAD PORTUARIA DE BUENAVENTURA | 162. VIKING |
| 107. PETROZUATA | 136. SOCIEDAD PORTUARIA DE CARTAGENA | 163. VIKOMA |
| 108. PILCAR LTDA | 137. SOCIEDAD PORTUARIA DE SANTA MARTA | 164. VIMARCO S.A. |
| 109. PILSEMAR S.A. | 138. SOFEC | 165. WARTSILA |
| 110. PINTUCO S.A. | 139. SRD OFFSHORE S.A. | 166. WARTSILA |
| 111. PINTUCO S.A. | | 167. YOKOJAMA INC |
| 112. PINTURAS INTERNATIONAL C.A. | | |



**SI SU COMPAÑÍA NO APARECE EN ESTA LISTA, POR FAVOR
INFORMENOS PARA ENVIARLE LA INVITACIÓN FORMAL A LA
JORNADA LATINOAMERICANA.**

**COMUNIQUEMOS SU INTERÉS EN PARTICIPAR O EL DE SU
COMPAÑÍA, PARA INCLUIRLOS EN NUESTRA BASE DE
DATOS Y ENVIARLES INFORMACIÓN PERSONALIZADA Y
MANTENERLOS ACTUALIZADOS.**

www.jornadasmonoboyas.org

www.recumar.com.co

jornadasmonoboyas@recumar.com.co



AEROLÍNEA OFICIAL DEL EVENTO



www.avianca.com

Usted puede obtener su tiquete:

- En un punto de venta directo de Avianca,
- Consultando su Agencia de Viajes preferida,
- Comunicándose a las bases internacionales de Avianca:

PAIS	TELEFONO
Argentina	8004442842
Aruba	5880059
Brasil	0800 891 86 68
Chile	800 365022
Costa Rica	8000571015
Curazao	8680122 - 8680149
Ecuador	1800 003434
EE.UU. P. Rico Canadá	18002842622
Madrid	902 026655
México	18001233120
Panamá	800 0434
Perú	0800 51936
República Dominicana	18007510129
Venezuela	0800 1005022





HOTELES RECOMENDADOS



En el Centro (Los más cercanos al Centro de Convenciones):



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hotelcharlestonsantateresa.com	Ingrid Polo	reservchc@hoteles-charleston.com	57 - 5 - 6649494 57 - 5 - 6649547



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hotelmonterrey.com.co	Liliana Beltrán	ventas@hotelmonterrey.com.co	57 - 5 - 6648560

S O F I T E L
LUXURY HOTELS

WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.sofitel.com	María Elsa Anaya Payares	reservation.santaclara@sofitel.com	57 5 664 6070 Ext. 2167



10 de 13

Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala"
Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009
jornadasmonoboyas@recumar.com.co / www.recumar.com.co / www.jornadasmonoboyas.org



 En Bocagrande (Entre 10 y 15 minutos del Centro de Convenciones):



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hilton.com	Alexandra Bustamante	alexandra.bustamante@hilton.com	57-5-6650666



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hotelcaribe.com	Belinda Cueto	ventas2@hotelcaribe.com	57-5-6650155; 57-5-6650131



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hotelesestelar.com	Ginella Medina Maestre	ginella.medina@hotelesestelar.com	57-5-6658877; 57-5-6658401





WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.capilladelmar.com	Luz Elena Barrera	ejecutivadeventas2@capilladelmar.com	57-5-6651141



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.cartagenacaribe.com	Susanna Van Vianen	reservas@hotelcartagenamillennium.com	57-5-6658711 ext. 109





 En El Laguito (a 15 minutos del Centro de Convenciones):



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hotelesestelar.com	Belky Rodriguez	reservas.hoceania@hotelesestelar.com	57-5-550085; 57-5-6550989



WEB PAGE	CONTACT	E-MAIL	TELEPHONE NUMBERS
www.hoteldanncartagena.com	Karen Rebolledo	reservasdanncartagena@costa.net.co	57-5-6650000



13 de 13

Centro de Convenciones Cartagena de Indias "Julio César Turbay Ayala"
 Cartagena de Indias, Colombia, Septiembre 1, 2 y 3 de 2009
jornadasmonoboyas@recumar.com.co / www.recumar.com.co / www.jornadasmonoboyas.org